

لموكة قال لها بعثها لها وخلص ☞ قالت له واش خلصتك قال لها درت معها خمسة عشر يوم ☞ لحقت خمسة عشر يوم مشى زادة ثانی الى ذيك الدار لتي موكة قالت مواك ☞ قال لها واش جبت الفلوس قالت مواك ☞ قال لها اري الفلوس حزها بالكرد طارت تبعها حتى الى الغار ديالها دخل الغار ديالها لتي واحدة القدرة معبرة بالريال ☞ رفد مائة ريال باش باع الغنم جاء للدار قال لامه خلصتنى الموكة ☞ قالت له في ايننا جه قال لها في دارها ☞ قالت له واش تعقل على الطريق فين خلصتك قال لها نعقل على الطريق ☞ مشات معه امه حتى الى الغار متاع الموكة دخلوا الغار رفدوا القدرة متاع الريال ☞ جاوا للدار حكمت ولدها لاحته في المظمورة جابت الرحا جابت الماء جابت الغربال تطحن عليه وتغربل عليه الماء ☞ وجاوا جماعة الصبح 10 ويقولوا لامه اطلقيه ☞ جاوا طلوا عليه يقولوا له صباح الخير يقول لهم صباحكم باخير ☞ يقول لهم مبارك هذا الخير الى طاح البارح قالوا له ايننا خير ☞ قال لهم بات على الشتاء والرعد ☞ حتى عاد بعقله طاعته من المظمورة وتزوج واحدة الطفلة كملت خلبيتهم ثم وجئت الى هنا

VII.

الخريفة متاعة نصف بريمة

كانت واحدة المرأة ما عندها حتى ولد قالت يا ربى تعطينى واحد الولد قد 15 نصف بريمة ☞ أعطاه ربى ولد قد نصف بريمة كايبرقد في آقاليم وينوص في آقاليم عندهم واحدة البقرة كايبرج اندولة دايمًا وهو في وسط البقرة كايدوز الدولة على جماعة وقت ما داز عليهم كايقول لهم الله ينعلكم آ الجماعة ☞ ناضوا مشوا عند مولى البقرة قالوا له هاذى البقرة تبيعها لنا نوزعوها ☞ باعها لهم ذبحوها 20 كايذبحوا عليه كايذبحوا عليه وسط البقرة هو داز الراس حبص فيه ☞ ناص هاذاك الى شرى الراس اداه رفته حتى واحدة الزنقة قال له هاذاك نصف بريمة تكلم له

ch) لاح hier auch in der 1. Form = werfen wie Socin, Marokko p. 16 Anm. 54; vgl. Beaussier; Lerchundi, Vocab. 463^b s. lanzar.

ci) *berrima* = Schafmistkügelchen; vom Misten des Schafes, des Kamels und der Gazelle sagt man *kāiberrim*; dagegen *lbagra kádzēbil*, *l'aud kāirōuwut*, *lkilb kāijahra*.

ck) *agālim* = die Schalen der Argannüsse (vgl. Anm. bf); zur Etymologie s. René Basset, Lexicographie Berbère, Journal Asiat. 8, 5, p. 185 peau, in verschiedenen Dialekten als *aīlim*, *aglim* u. s. w.

cl) *dūla* = Herde, vgl. Dozy S.; dazu Meakin p. 137 und Beaussier, troupeau de boeufs de plus de cent têtes.